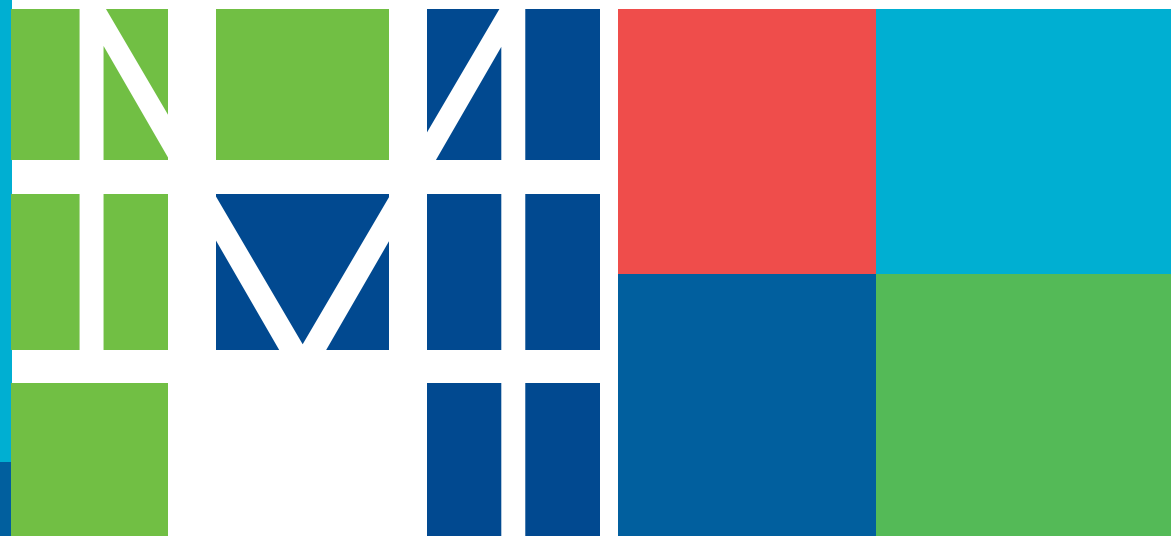


ДЕМОКРАТИЧНЕ УПРАВЛІННЯ ТА ГРОМАДСЬКА УЧАСТЬ ЗА ДОПОМОГОЮ ПОСЕРЕДНИЦТВА

Для отримання всіх останніх
новин про здійснення Програми «ROMED2»,
будь ласка, відвідайте
<http://coe-romed.org>
або напишіть нам за адресою
romed@coe.int



UKR



www.coe.int

The Council of Europe is the continent's leading human rights organisation. It comprises 47 member states, 28 of which are members of the European Union. All Council of Europe member states have signed up to the European Convention on Human Rights, a treaty designed to protect human rights, democracy and the rule of law. The European Court of Human Rights oversees the implementation of the Convention in the member states.



Funded
by the European Union
and the Council of Europe



Implemented
by the Council of Europe

ПРОГРАМИ «ROMED» ТА «ROMED2»

П ротягом 2011 - 2013 років Програма «ROMED» заклала основу для якісного посередництва в 22 країнах Європи. Підготувавши більш ніж 1300 посередників, Програма домоглася того, що посередництво¹ між циганськими² громадами та державними установами здійснюється відкрито, без пасток і підводних каменів складних відносин, які можуть існувати між двома сторонами. Цей етап Програми триває до сих пір, в якому залучаються нові країни (Литва), а інші учасники продовжують її реалізацію для задоволення специфічних вимог (Боснія і Герцеговина, Румунія, Україна та ін.).

Після перших двох років реалізації Програми «ROMED» постали нові питання до Ради Європи і Європейського Союзу від організаційних та інституційних партнерів по реалізації, а саме: як демократична участь стимулюється в громадах? Як ми можемо забезпечити, щоб державні установи співпрацювали і проявляли активний інтерес до цього процесу? І, в першу чергу, як ми можемо вжити більш глибокі дії для того, щоб домогтися реальних і значущих змін у повсякденному житті громад через посередництво?

З цих питань, а також з основ, закладених на першому етапі, виникла концепція Програми «ROMED2» з метою провадження більш глибоких дій в тих сферах, де посередництво вже існує, де посередники пройшли підготовку за Програмою «ROMED» і де існує більша ймовірність досягнення змін за допомогою демократичної участі ромів.

ХТО ЗНАХОДИТЬСЯ В ЦЕНТРІ ПРОЦЕСУ?

П лан Програми «ROMED2» був розроблений міжнародною командою експертів і підігнаний під реалії і конкретний контекст в області за допомогою національних груп підтримки Програми «ROMED2».

Він містить модулі та навчальні ресурси з таких тем, як лідерство, повноваження, колективне та колегіальне прийняття рішень, управління конфліктами, розвиток міжкультурних компетенцій та управління різноманітністю серед інших.

Група викладачів / координаторів пройшла підготовку в тому, як реалізовувати навчальну програму «ROMED2» на практиці.

В кожній країні робота ведеться національною командою підтримки, що складається з Експерта з національних проектів, Національного координатора з попереднього етапу, викладачів / координаторів, посередників і експертів, і координується з боку Ради Європи.

У самий центр цього процесу «ROMED2» поміщає громадські ініціативні групи, тобто самих ромів, тим самим мобілізуючи їх здатність брати участь і вимагаючи надання повноважень державних установ для цього.

Громадські ініціативні групи складаються з громадян, які проживають в громаді, чоловіки і жінки, які поступово залучаються в демократичний процес свого муніципалітету. Це призводить до реальної можливості їх голосування в організованому порядку, беручи

до уваги засоби, наявні в розпорядженні місцевих органів влади, а також їхні права та обов'язки як громадян – ті пріоритети, які вони вважають найбільш актуальними для вирішення на основі сталого діалогу з місцевими органами влади.

Особлива увага в цьому процесі приділяється широкій участі жінок-ромів (тобто в Громадських ініціативних групах, Національних групах підтримки і в очікуваних результатах розширення можливостей громад).

Програма «ROMED2» використовує посередництво, принципи належного управління і вимагає створення громади як засобу стимулювання початку процесу, який є стійким і справедливим для кожного. Особливу увагу буде приділено забезпеченню участі жінок, а також молоді, з тим щоб забезпечити, що пріоритети, які стосуються конкретно цих груп, приймалися до уваги в процесі.

ДЕ ЗДІЙСНЮЄТЬСЯ?

На даному етапі, Програма «ROMED2» фокусується на десятих країнах: Бельгія, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Греція, Угорщина, Італія, Португалія, Румунія, Словацька Республіка і Колишня Югославська Республіка Македонія. У кожній країні в середньому було обрано п'ять-шість муніципалітетів для її реалізації.

Однією з основних труднощів на першому етапі Програми «ROMED» була масштабна реалізація, яка не надавала можливості для більш глибоких дій або пристосування посередництва до місцевих умов; Програма «ROMED2» започаткована для подолання цих недоліків.

У п'яти країнах з десяти (Болгарія, Угорщина, Італія, Румунія і Словаччина) Програма «ROMED2» реалізується одночасно з Програмою «ROMACT», причому остання є новою спільною ініціативою Ради Європи та Європейського Союзу, який прагне забезпечити навчання державних органів щодо демократичної участі ромів. За більш детальною інформацією про Програму «ROMACT», будь ласка, відвідайте www.coe-romact.org.

КОЛИ ВОНА ВІДБУДЕТЬСЯ?

Програма «ROMED2» була запущена в десяти країнах: Бельгія, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Греція, Угорщина, Італія, Португалія, Румунія, Словацька Республіка і Колишня Югославська Республіка Македонія.

Хоча процес повинен, як правило, проходити однаково в обраних муніципалітетах, Програма «ROMED2» адаптується до різноманітності контекстів та потреб, що надає максимальну гнучкість у порядку і строках і виконання. Хоча ефективна реалізація планується до березня 2015 року, метою Програми «ROMED2» є розпочати стійкий процес, який триває після цієї дати.

Справді, цей процес є довгостроковим, складним і вимагає ресурсів: як часу, так і особистих інвестицій від громадян, що беруть участь в громадській ініціативній групі, з одного боку, і зобов'язань і дій з боку необхідних державних інститутів з іншого. Саме через ці «маленькі перемоги» можна поступово вигравати в безпрограшних ситуаціях, в яких Програма «ROMED2» введена, що створення такого контексту можливе. Це, безсумнівно, призведе до поліпшення відносин між громадами ромів та місцевими органами влади, більш високої самооцінки ромів в становленні повноцінними громадянами суспільства і, в кінцевому рахунку, до кращого життя і кращого управління для всіх.

1. Рекомендація CM / Rec (2012) 9 Комітету Міністрів державам-членам про посередництво як ефективний інструмент для сприяння повазі прав людини та соціальної інтеграції ромів

2. Термін «ромі», що використовується в Раді Європи, відноситься до ромів, синтів, калів і суміжних груп в Європі, в тому числі мандрівників і східних груп (доми і ломі), і охоплює широке розмаїття відповідних груп, в тому числі осіб, які виявляють себе як «цигани»